

# Tipos de asistencia disponibles para residentes de New Mexico afectados por incendios forestales

---

**Release Date: Mayo 18, 2022**

La asistencia de FEMA para los residentes de New Mexico afectados por los incendios forestales en curso incluye una variedad de programas. A continuación se muestra un resumen de los tipos de asistencia actualmente disponibles.

## Seguro

Los residentes con seguro de propietarios o inquilinos deben comunicarse con su proveedor de seguros de inmediato y comenzar el proceso de reclamo. FEMA exige información de su seguro, lo que puede incluir una página de declaración, liquidación o denegación

## Tipos de asistencia de vivienda temporal

Asistencia financiera para pagar una vivienda temporal alternativa si un propietario o inquilino es desplazado de su residencia principal debido a los incendios forestales en uno de los condados designados. Esto puede incluir alquilar un apartamento, una casa o alojarse en un hotel, bed and breakfast o Airbnb.

Reembolso de gastos de alojamiento de bolsillo que no están cubiertos por los beneficios del seguro, como gastos de subsistencia adicionales o pérdida de uso. La residencia principal del residente antes del desastre debe ser inhabitable, inaccesible o verse afectada por un corte de servicios prolongado causado por el



**FEMA**

Page 1 of 4

desastre. Los gastos elegibles pueden incluir el costo de la habitación y los impuestos cobrados por un hotel u otro proveedor de alojamiento. Esto no incluye los costos de alimentos, llamadas telefónicas o transporte.

LER se limita al reembolso y no se proporciona por adelantado o en forma de pago directo a un hotel o motel. Los costos también deben haberse incurrido a partir del 5 de abril de 2022. Los residentes pueden subir sus recibos a su cuenta en [DisasterAssistance.gov/es](https://DisasterAssistance.gov/es).

### **Asistencia para reparaciones de la vivienda**

Asistencia financiera para ayudar con las reparaciones a la vivienda sin seguro o con seguro insuficiente para una residencia principal ocupada por el propietario. Los tipos de reparaciones pueden incluir partes estructurales de una casa (p. ej., cimientos, paredes exteriores, tejado) o ventanas, puertas, pisos, paredes, techos y gabinetes. También pueden incluir la reparación de sistemas de servicios públicos, tales como sistemas eléctricos, de plomería y de gas, o por daños causados por el desastre a elementos que normalmente no están cubiertos por el seguro, como pozos, sistemas sépticos, caminos de acceso, etc. La asistencia se limita a las necesidades básicas para hacer el hogar seguro, sanitario y habitable.

### **Tipos adicionales de asistencia**

Asistencia financiera para otros gastos causados por el desastre sin seguro o con seguro insuficiente y necesidades graves, como gastos médicos, funerarios, de cuidado infantil, de mudanza y de almacenamiento u otros artículos esenciales adquiridos como resultado del desastre, como generadores y motosierras.

/

Asistencia financiera para solicitantes elegibles que sufrieron daños a bienes inmuebles causados por el desastre, pero cuyo hogar es habitable. CSA se utilizará para limpiar y desinfectar su hogar para ayudar a prevenir pérdidas adicionales y proteger la salud y la seguridad del hogar. CSA no puede duplicar los beneficios del seguro y se limita a un pago único de \$300 por hogar.



**FEMA**

Los préstamos por desastre de la Agencia Federal de Pequeños Negocios (SBA, por sus siglas en inglés) son la principal fuente de dinero para pagar los costos de reparación o reemplazo que no están totalmente cubiertos por el seguro u otra indemnización. La SBA ofrece préstamos por desastre a bajo interés a negocios de todos los tamaños, la mayoría de las organizaciones privadas sin fines de lucro, propietarios de viviendas e inquilinos.

- Los negocios pueden obtener préstamos de hasta \$2 millones para cualquier combinación de daños materiales o económicos. Los propietarios pueden obtener préstamos de hasta \$200,000 para reparar o reemplazar su residencia principal, y los propietarios e inquilinos pueden obtener préstamos de hasta \$40,000 para reemplazar propiedad personal.

La SBA ofrece préstamos de capital operacional a bajo interés llamados Préstamos por Pérdidas Económicas por Desastre a pequeñas empresas, pequeñas empresas dedicadas a la acuicultura y la mayoría de las organizaciones privadas sin fines de lucro de todos los tamaños que tienen dificultades para cumplir con sus obligaciones como resultado del desastre.

Solicite en línea utilizando el sitio web seguro de la SBA en [disasterloanassistance.sba.gov/ela/s/](https://disasterloanassistance.sba.gov/ela/s/). Puede comunicarse con un representante de servicio al cliente de la SBA por correo electrónico en [disastercustomerassistance@sba.gov](mailto:disastercustomerassistance@sba.gov) o por teléfono al 800-659-2955. La SBA responderá preguntas específicas sobre cómo un préstamo por desastre puede ayudar a cada residente de New Mexico con su recuperación del desastre y brindará asistencia personalizada para completar las solicitudes de estos préstamos.

### **Solicitar con FEMA**

Los residentes de los condados designados para Asistencia Individual pueden solicitar asistencia de FEMA por Internet en [DisasterAssistance.gov/es](https://DisasterAssistance.gov/es) o por teléfono al 1-800-621-3362. Si usa un servicio de retransmisión, como el servicio de retransmisión de video (VRS), el servicio telefónico con subtítulos u otros, facilite a FEMA el número de ese servicio. Se dispone de operadores multilingües (presione 2 para español).



**FEMA**

Para abordar muchos de los mitos y rumores comunes durante los incendios forestales de New Mexico, FEMA activó una página web de rumores/mitos en la página de inicio del desastre. Visite la página de preguntas frecuentes/rumores en [Incendios forestales de New Mexico DR-4652 Preguntas frecuentes y control de rumores.](#)



**FEMA**